

Kaubandus- ja majandussuhted Ameerika Ühendriikidega

Euroopa Parlamendi 23. oktoobri 2012. aasta resolutsioon kaubandus- ja majandussuhete kohta Ameerika Ühendriikidega (2012/2149(INI))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse ELi ja USA 28. novembri 2011. aasta tippkohtumisel koostatud ühisavaldust¹ ning ELi ja USA Atlandi-ülese majandusnõukogu 29. novembril 2011. aastal koostatud ühisavaldust²,
- võttes arvesse kahe erakonna nimel 20 USA senaatori 22. veebruari 2012. aasta kirja ning USA esindajatekoja 51 liikme 14. mai 2012. aasta kirja, mis saadeti USA presidendile Barack Obamale,
- võttes arvesse 19. märtsi 2012. aasta kirja, mille Euroopa Parlamendi rahvusvahelise kaubanduse komisjoni neli liiget saatsid ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu tööühma toetuseks Euroopa Komisjoni presidendile José Manuel Barrosole ja Euroopa Ülemkogu eesistujale Herman Van Rompuyele,
- võttes arvesse 18.–19. mail 2012. aastal Ameerika Ühendriikides Camp Davidis toimunud G8 tippkohtumise ühist deklaratsiooni³ ning 18.–19. juunil 2012. aastal Mehhikos Los Caboses toimunud G20 tippkohtumise ühist deklaratsiooni⁴,
- võttes arvesse ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu tööühma 19. juuni 2012. aasta vahearuanne juhtidele⁵,
- võttes arvesse USA presidendi Barack Obama, Euroopa Komisjoni presidendi José Manuel Barroso ja Euroopa Ülemkogu eesistuja Herman Van Rompuy 19. juuni 2012. aasta ühisavaldust⁶,
- võttes arvesse Euroopa Ülemkogu 28.–29. juuni 2012. aasta järeldusi ja sellele lisatud majanduskasvu ja töökohtade loomise kokkulepet⁷,
- võttes arvesse oma varasemaid resolutsioone, iseäranis 1. juuni 2006. aasta resolutsiooni ELi ja USA Atlandi-üleste majandussuhete kohta⁸, 22. mai 2007. aasta resolutsiooni globaalse Euroopa kohta – konkurentsivõime välisaspektid⁹, 19. veebruari 2008. aasta resolutsiooni ELi strateegia kohta turulepääsu tagamiseks Euroopa äriühingutele¹⁰,

1 http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/126389.pdf.

2 http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/november/tradoc_148385.pdf.

3 <http://www.whitehouse.gov/the-press-office/2012/05/19/camp-david-declaration>.

4 http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_Data/docs/pressdata/en/ec/131069.pdf.

5 http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2012/june/tradoc_149557.pdf.

6 <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=MEMO/12/462>.

7 http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/131388.pdf.

8 ELT C 298 E, 8.12.2006, lk 235.

9 ELT C 102 E, 24.4.2008, lk 128.

10 ELT C 184 E, 6.8.2009, lk 16.

5. juuni 2008. aasta resolutsiooni kaubanduspoliitika rakendamise kohta tõhusate impordi- ja ekspordieeskirjade ja -menetlustega¹, 9. juuli 2008. aasta resolutsiooni Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise vaidluse kohta Maaailma Kaubandusorganisatsioonis väidetavate subsiidiumide küsimuses Airbusile ja Boeingule², 5. veebruari 2009. aasta resolutsiooni Euroopa VKEda rolli suurendamise kohta rahvusvahelises kaubanduses³, 11. novembri 2010. aasta resolutsiooni eelseisva ELi ja USA tippkohtumise ning Atlandi-ülese majandusnõukogu kohta⁴, 6. aprilli 2011. aasta resolutsiooni Euroopa tulevase rahvusvahelise investeerimispoliitika kohta⁵, oma 27. septembri 2011. aasta resolutsiooni Euroopa uue kaubanduspoliitika kohta Euroopa 2020. aasta strateegia raames⁶, 17. novembri 2011. aasta resolutsiooni 28. novembril 2011 toimuva ELi ja USA tippkohtumise kohta⁷ ja 13. detsembri 2011. aasta resolutsiooni kaubandus- ja investeerimistõkete kohta⁸,
- võttes arvesse 9.–10. juunil 2012. aastal Kopenhaagenis ja 11. juunil 2012. aastal Strasbourgis peetud õigusloojate Atlandi-ülese dialoogi 72. parlamentidevahelise kohtumise ühisavaldust,
 - võttes arvesse konsultatsioonifirma ECORYS Nederland poolt komisjoni jaoks läbi viidud ning 11. detsembril 2009. aastal avaldatud uuringut „Mittetariifsed meetmed ELi ja USA kaubandus- ja investeerimissuhetes – majandusanalüüs”⁹,
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 207 lõiget 3 ja artiklit 218,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 48,
 - võttes arvesse rahvusvahelise kaubanduse komisjoni raportit (A7-0321/2012),
- A. arvestades, et EL ja USA on teineteise peamised kaubanduspartnerid ning et mõlemad majandusruumid kokku annavad ligikaudu poole maailmamajanduse toodangust ja peaaegu kolmandiku maailma kaubavoogudest, mis tähendab, et tegemist on maailma suurima majandussuhtega;
- B. arvestades, et kuigi ELi ja USA majandussuhted on maailma ühed avatumad ning kuigi Atlandi-ülesed turud on laialdaselt integreeritud suurtesse kaubavoogudesse ja investeringutesse (2011. aastal oli kahepoolse kaubanduse maht 702,6 miljardit eurot ja hinnanguline kahepoolne investeringute kogumaht 2394 triljonit eurot), ollakse üldiselt ühel nõul, et Atlandi-üleste suhete potentsiaal ei ole veel kaugeltki täielikult ära kasutatud; arvestades, et EL ja USA jagavad ühiseid väärtusi, sarnaseid õigussüsteeme ja kõrgeid töö- ja keskkonnakaitse standardeid ning peaksid asjaomast koostööt ära kasutama, et tagada mõlemale partnerile vajalik majanduskasv ja tööhõive, ning arvestades, et komisjoni jaoks 2009. aastal läbi viidud uuringus tehti kindlaks ELi ja

¹ ELT C 285 E, 26.11.2009, lk 1.

² ELT C 294 E, 3.12.2009, lk 33.

³ ELT C 67 E, 18.3.2010, lk 101.

⁴ ELT C 74 E, 13.3.2012, lk 1.

⁵ ELT C 296 E, 2.10.12, lk 34.

⁶ Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0412.

⁷ Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0510.

⁸ Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0565.

⁹ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2009/december/tradoc_145613.pdf.

USA vahelist kaubandust mõjutavad tähtsaimad mittetariifsed meetmed, hinnati nende majanduslikku mõju ning oletati, et poolte asjaomaste meetmete ja regulatiivsete erinevuste kõrvaldamine tooks 2018. aastaks mõlemal pool Atlandi ookeani põhjaosa kaasa 163 miljardi euro suuruse SKP kasvu;

- C. arvestades, et kestvas majanduskriisis on maailmamajandus endiselt haavatavas seisus, mis mõjutab tõsiselt töökohti, kaubandust, arengut ja keskkonda; arvestades, et praegu nii ELis kui ka USAs vältav finants- ja majanduskriis ohustab majanduste stabiilsust ja jõukust ning kodanike heaolu, ning et kooskõlastamata finantseeskirjad tekitavad kaubanduses tarbetuid takistusi, mistõttu oleks vaja, et EL ja USA teeksid omavahel tihedamat majanduskoostööd, et kõnealustest kriisidest väljatulemisel saada kasu rahvusvahelise kaubanduse eelistest;
- D. arvestades, et viimase kolme aasta jooksul ülemaailmses kaubavahetuses toimunud mõõdukas kasv on aidanud märkimisväärselt leevendada majanduskriisi negatiivset mõju iseäranis ELis ja USAs, mis tõestab, et kaubandus on majanduskasvu ja tööhõive kindlustamise jaoks määrava tähtsusega;
- E. arvestades, et pärast ELi ja USA 2011. aasta novembris toimunud tippkohtumist lõi Atlandi-ülene majandusnõukogu ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu tööühma ning määras selle ülesandeks teha kindlaks kaubanduse ja investeringute suurendamise võimalused, et toetada vastastikku kasulikku töökohtade loomist, majanduskasvu ja konkurentsivõimet;
- F. arvestades, et USA senaatorite ja USA esindajatekoja liikmete kahe erakonna nimel USA presidendile saadetud kirjadest ning Euroopa Parlamendi rahvusvahelise kaubanduse komisjoni nelja liikme kirjas nõuti tungivalt, et ELi ja USA kõrgetasemeline töökohtade loomise ja majanduskasvu tööühm koostaks kiiresti igakülgsed ettepanekud eesmärgiga ergutada kaubavahetust ja investeringuid ELi ja USA vahel ning kaotada tarbetud takistused Atlandi-üleselt kaubavahetusest ja investeringutelt; arvestades, et nendes kirjadest rõhutatakse vajadust asetada kaubavahetuse ja investeringute suurendamine ELi ja USA vahel esikohale ning toetada eelkõige pingutusi, mille eesmärk on tegeleda regulatiivsete takistustega (ning mittetariifsete tõketega, et saavutada tihedam koostöö õigusloojatega) ja vähendada võimaluse korral tariife kuni nende kaotamiseni, lisaks juhiti tähelepanu teenusekaubandusele, investeringutele ning riigihanketurgude üksteisele veelgi avatumaks muutmisele;
- G. arvestades, et Euroopa Parlament nõudis juba oma 27. septembri 2011. aasta resolutsioonis Euroopa uue kaubanduspoliitika kohta, et Euroopa 2020. aasta strateegia raames töötataks välja põhjalik Atlandi-ülene kasvu ja töökohtade algatus;
- H. arvestades, et ka USA erasektor on väljendanud toetust seada Euroopa USA kaubanduspoliitikas taas esmatähtsale kohale, ning arvestades, et nii ELi kui ka USA erasektori sidusrühmad on näidanud üles toetust ambitsioonika ja laiaulatusliku kokkuleppe sõlmimisele ja usuvad, et ELi ja USA vahelise tihedama majanduskoostöö edendamine annaks ELi ja USA, aga ka rahvusvahelistele investoritele ja ettevõtjatele selge märguande eelootavast majanduskasvust;
- I. arvestades, et ELi ja USA vaheliste ühiste standardite väljatöötamine tooks automaatselt kaasa positiivse ülekanduva mõju Põhja-Ameerika vabakaubanduse kokkuleppe

sõlminud riikidele, ELi ja USA vahel ühtlustatum regulatiivne keskkond oleks ka üldiselt kasulik ning et maailma kõige integreerituma kaubandusturu integreerimise jätkamine oleks ajaloolises mõistes enneolematu;

- J. arvestades, et USA on ELi suuruselt teine kaubanduspartner põllumajandussektoris ja EL ekspordib USAsse ülekaalukalt kvaliteetseid tooteid ning seetõttu on mittetariifsed kaubandustõkked ja geograafilised päritolutähised ELi põllumajanduse jaoks väga olulised;
- K. arvestades, et ELi ja USA kõrgetasemeline töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühm on ühiselt analüüsinud paljusid Atlandi-ülese kaubanduse ja investeringute laiendamise võimalusi ning jõudis oma 2012. aasta juuni vahearuanDES esialgsele järeldusele, et kõige suurem kasu oleks võimaluse korral üldist kahepoolset kaubandus- ja investeerimispoliitikat ning kolmandate riikidega seotud ühiseid probleeme käsitleva laiaulatusliku kokkuleppe sõlmimisest;
- L. arvestades, et president Obama, president Barroso ja eesistuja Van Rompuy ühisavalduses väljendatakse heameelt ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühma vahearuanDE esitamise üle ning nenditakse, et juba pelk kaubanduse ja investeringute laiendamise algatus võib olulisel määral edasi viia Atlandi-üleST majanduskasvu tugevdamise ja töökohtade loomise strateegiat;
- M. arvestades, et EL jätkab vaba, õiglase ja avatud kaubanduse soodustamist, jäädes samas kindlaks oma huvidele ning tegutsedes eelkõige maailma suurimate majandusjõududega vastastikusel mõistmises ja üksteisele kasu tooval viisil;
- N. arvestades, et ELi ja USA kõrgetasemeline töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühm teeb viimaseid ponnistusi, et tuua välja, kuidas hoogustada kõikidel võimalikel läbirääkimistel ELi ja USA kaubandussuhete abil majanduskasvu ja töökohtade loomise edendamist, ning esitleb oma lõplikku aruannet eeldatavasti enne 2012. aasta lõppu;
- O. arvestades, et komisjon on väljendanud lootust alustada võimalikke läbirääkimisi juba 2013. aasta alguses ning jõuda nendega lõpule enne praeguse komisjoni ametiaja lõppu;
- P. arvestades, et Maailma Kaubandusorganisatsiooniga loodud avatud, ettearvatav, eeskirjadel põhinev ja läbipaistev mitmepoolne kaubandussüsteem on jätkuvalt kõige sobivam vaba, õiglase ja võrdsetel alustel põhineva globaalse kaubanduse saavutamise raamistik; arvestades, et Doha arengukava läbirääkimiste lõpetamine on seni osutunud võimatuks, ning arvestades, et isegi kui mitmepoolse süsteemi tugevdamine jääb põhieesmärgiks, ei välista see Maailma Kaubandusorganisatsiooni kohustustest kaugemale ulatuvate ja mitmepoolseid eeskirju täiendavate kahepoolsete kokkulepete sõlmimist;
- 1. on seisukohal, et kaubandust ja välisinvesteeringuid tuleb paremini kasutada selleks, et ergutada arukat, tugevat, säästvat, tasakaalustatud, kaasavat ja ressursitõhusat majanduskasvu, mis toob kaasa suurema tööhõive ja suurendab üle kogu maailma inimeste heaolu; kiidab heaks G8 ja G20 juhtide lubadused luua avatum kaubandus- ja investeerimiskeskkond, laiendada turge ja võidelda igasugusel kujul protektsionismi vastu, mis on vajalikud maailmamajanduse jätkuva taastumise, töökohtade ja arengu eeldused;

2. kiidab heaks ELi ja USA vahelise käimasoleva arutelu selle kohta, kuidas teha koostööd, et suurendada kasvupotentsiaali ja finantsstabiilsust eesmärgiga luua kvaliteetseid töökohti; rõhutab, et pikas perspektiivis heaolu ja tööhõive tagamiseks on vaja ühiseid lubadusi ja pingutust luua nii suurtele kui ka väikestele ettevõtjatele uusi võimalusi, edendada ettevõtlust ning kasutada ära erakordselt integreeritud Atlandi-ülese turu pakutavaid eeliseid; nõuab ELi ja Ameerika Ühendriikide ja muude partnerite vahelisi läbirääkimisi selle üle, kuidas töötada ühiselt keskkonnakriisi ja kliimamuutuse vastu; nõuab ka suuremaid ühiseid kohustusi, mille abil saavutada finantsturu stabiilsus;
3. tunneb heameelt ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühma vahearuande ja selles sisalduvate esialgsete soovitude üle ning nõustub, et laiaulatuslik kokkulepe peaks hõlmama vastastikkuse põhimõttel toimivat kaupade, teenuste ja investeeringute suhtes avatud suurte eesmärkidega turgu ning tegelema kaubanduseeskirjade ajakohastamise ja reguleerimissüsteemide lähendamisega seotud probleemidega; ergutab ELi ja USA kõrgetasemelist töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühma jätkama keeruliste, kuid elluviidavate eesmärkide ja konkreetsete tulemuste väljatöötamist läbirääkimisteks sellise kõikehõlmava kahepoolse kaubandus- ja investeerimislepingu sõlmimise eesmärgil, mis oleks kooskõlas Maailma Kaubandusorganisatsiooni raamistikuga ning mis seda toetaks; rõhutab, kui oluline on viljakaks protsessiks ja eduka tulemuse saavutamiseks üksteise seaduste ja eeskirjade ning jurisdiktsioonide autonoomsuse vastastikune järgimine ja tunnustamine;
4. rõhutab, kui tähtis on Atlandi-üleste majandussuhete tugevdamine, toetades seejuures ELi huve muu hulgas sellistes valdkondades nagu keskkonna-, tervishoiu- ja loomade heaolu standardid, toiduohutus, kultuuriline mitmekesisus, töötajate õigused, tarbijate õigused, finantsteenused, avalikud teenused või geograafilised tähised;
5. rõhutab, et kuigi kummagi partneri erihuvisid ja nõrku külgi tuleks tasakaalustatud moel kaitsta, on palju valdkondi, kus areng tooks kaasa suure kasu, iseäranis kaubandusega seotud takistuste kõrvaldamine, turule paremat juurdepääsu (sealhulgas investeeringutele) tagavate meetmete kehtestamine, intellektuaalomandiõiguste kaitse, täieliku vastastikkuse põhimõtte järgimise tagamiseks riigihangete turu avamine, päritolureglite täpsustamine, lihtsustamine ja kooskõlastamine, suurem regulatiivsete standardite ühine tunnustamine ning mitte üksnes WTO sanitaar- ja fütosanitaarmeetmete rakendamise lepingust (SPS leping) tulenevaid vähimaid nõutavaid standardeid järgides, vaid püüdes ühiselt parandada kvaliteeti ja koostööd, kui tegemist on ELi ja USA lahknevate standarditega; on seisukohal, et taoline majandussuhete tihendamine võimaldaks ka ELi ja USA maailmamajanduse probleemidega tegelemise käsitletud omavahel vastavusse viia;
6. rõhutab, et geograafiliste tähiste kaitsest saab kahepoolses põllumajandustoodetega kauplemises põhiküsimus, mille suhtes on võimalik teha märkimisväärseid edusamme, kui mõlemad pooled tegelevad küsimusega edasiviiva kompromissivalmidusega; peab geograafilise tähise kaitset ülioluliseks aspektiks, mis on põllumajandusturgu hõlmava ambitsioonika lõpptulemusega otseselt seotud; toetab eksporditoetuste täielikku tühistamist ELi ja USA vahelises põllumajandustoodetega kauplemises;
7. tunnistab, et kuigi Atlandi-ülesele kaubavahetusele kehtivad keskmised tariifid on suhteliselt madalad, tähendab ELi ja USA kaubandussuhete ulatuslikkus, et võimalik majanduslik kasu oleks suurem mis tahes varasemast kaubanduskokkulepeest, ning nii

ELi kui ka USA äriühingud on ülimalt huvitatud ka ülejäänud tariifide kaotamisest;

8. on siiski seisukohal, et üksnes tariife käsitlev vabakaubandusleping ei oleks piisavalt ambitsioonikas, arvestades, et suurim majanduslik kasu tuleneks mittetariifsete tõkete vähendamisest; toetab ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühma esitatud eesmärki kaotada kõik kahepoolse kaubanduse tollimaksud eesmärgiga saavutada lepingu jõustumise ajaks enamiku tariifide kaotamine ja lähiajal kõikide muude peale kõige tundlikumate tariifide kaotamine, mis võib – võttes arvesse, et ELi ja USA vaheline kahepoolne kaubandus koosneb suures osas ettevõttesisesest kaubandusest – tekitada olulist kasumit ning suurendada maailma tasandil ELi ja USA ettevõtete ülemaailmset konkurentsivõimet;
9. toetab seisukohta, et juba olemasolevaid madalaid keskmisi tariife arvesse võttes sõltub Atlandi-üleste suhete potentsiaali ärakasutamine peamiselt mittetariifsete tõkete, esmajoones tolliprotseduuride ja piiritaguste õigusnormidega seotud piirangutest tulenevate probleemide lahendamisest; toetab ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühma kõikehõlmavat ettepanekut liikuda järk-järgult üha integreerituma Atlandi-ülese turu suunas;
10. tunnistab, et kuigi kokkulepe ei pruugi lahendada kohe kõiki olemasolevaid õigusnormidega seotud probleeme, hõlbustaks ELi ja USA reguleerimissüsteemide omavahelise kooskõla institutsionaliseerimine samal ajal kindla ülemaailmse standardi kehtestamise kaudu suurel määral Atlandi-ülest kaubandust; tuleb veel kord meelde ka vajadust austada täielikult kummagi poole õigust reguleerida turgu selliselt, et tagatud oleks mõlema poole seisukohast asjakohane tervisekaitse, tooteohutus ja keskkonnakaitse ning vajadust võtta arvesse ajaloolisi Atlandi-ülese tasandi lahknevusi sellistes küsimustes nagu geneetiliselt muundatud organismide kasvatamine ja teatavad loomade heaoluga seotud küsimused;
11. tunnistab, et liigselt koormavad regulatiivsed standardid on suur takistus kaubanduse jaoks ning et nende takistustega tegelemine tooks kaasa täiendava majanduskasvu; rõhutab, et ELi ja USA regulatiivsete standardite vastavusse viimise eesmärk peaks olema parimate ühtsete standardite saavutamine ning parandada niiviisi ka tarbijate tooteohutust; rõhutab vajadust vältida kaubandusele ja investeringutele uute takistuste (isegi kui need ei ole kavatsatud) loomist, iseäranis põhiliste kujunemisejärgus tehnoloogiate valdkonnas ja innovatiivsetes sektorites;
12. toetab jõupingutusi standardite, õigusnormide ühtsuse ja standardite omavahel paremini vastavusse viimisega seotud õigusala koostöö maksimaalse edendamise vallas, et veelgi edendada tõhusust suurendavat kaubandust ja majanduskasvu ning lahendada edukalt mittetariifsete tõkete probleem; toetab ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühma väidet, mille kohaselt oleksid kõik läbiräägitavad kokkulepped, mis välistaksid regulatiivse koostöö ja reformid, mõlema poole seisukohalt majanduslikult tähtsusetud ja poliitiliselt mõeldamatud; rõhutab, et õigusnormide ühitamine on kõrgelehelise Atlandi-ülese kokkuleppe kõige keerulisem ülesanne, ning tuleb sellega seoses meelde, et regulatiivsed erinevused ja riigisisised meetmed takistavad eriti väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate kaubandust;
13. märgib, kui oluline on USA tarbekaupade ohutuse komisjoni ja Euroopa Komisjoni vaheliste andmete jagamise protokollide koostamine, et saaks kiiresti ja tõhusalt tegutseda, kui emmas-kummas piirkonnas tuuakse turule ohtlik toode;

14. kiidab heaks õigusloojate Atlandi-ülese dialoogi raames tehtud algatused, mille eesmärk on töötada välja ühtsed standardid edasiareneva tehnoloogia esmatähtsates valdkondades, nagu nanotehnoloogia, elektrisõidukid, nutivõrgud ja e-tervishoid;
15. palub sidusrühmadel maksimaalselt ära kasutada ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühma üleskutse esitada enne 2012. aasta lõppu konkreetsed ettepanekud selle kohta, kuidas kaotada kaubandusele ebavajalikku raskendavat mõju avaldavad regulatiivsed erinevused; nõuab tungivalt, et Atlandi ookeani mõlemal kaldal tegutsevad sidusrühmad teeksid võimaluse korral koostööd, et jõuda ühistele seisukohtadele;
16. on arvamusel, et e-kaubanduse kasvavat tähtsust arvesse võttes on andmekaitsestandarditel kande roll tarbijate kaitsmisel nii ELis kui ka USAs; rõhutab, et nii EL kui ka USA peavad üha suurenevate küberturbe ohtudega tegelema kooskõlastatult ja rahvusvaheliselt; juhib tähelepanu sellele, et kogu maailmas tunnustatud koostöövõime ja standardid e-kaubanduse valdkonnas võivad aidata kiirendada innovatsiooni, vähendades uue tehnoloogia riske ja kulusid;
17. tunnistab, et teenusekaubanduse laiendamine ning investeringute ja riigihangete edendamise püüdlused peaksid olema kõikide edasiste Atlandi-üleste kokkulepete jaoks peamised eelised, et tuua täiendavat kasu mõlemale majandusruumile ning luua võimalusi koostööks ühiste huvidega seotud kaubandusküsimustes;
18. märgib, et teenustesektor esindab nii ELis kui ka USAs ülekaalukat tööhõive ja SKP allikat; toetab ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühma ambitsioonikaid eesmärke minna kaugemale ELi ja USA vaheliste seniste vabakaubanduslepingutega saavutatud teenuste liberaliseerimise tasemest, tegeldes järelejäänud kauaaegsete takistustega, sealhulgas teenuste osutamise viisidega, tunnistades samas ka teatud sektorite tundlikku iseloomu;
19. rõhutab, et EL ja USA määratlevad avaliku sektori teenuseid ja üldise majandusliku huviga seotud teenuseid jätkuvalt väga erinevalt ning soovib need terminid täpselt määratleda; on arvamusel, et need sätted tuleks kehtestada teenustekaubanduse üldlepingu (GATS) raames ning need peaksid olema jätkuvalt kooskõlas mitmepoolse süsteemiga; usub, et suurem regulatiivne sidusus teenuste valdkonnas võiks parandada ka teenuste ühtse turu lõimumist ELi ja USA piires; nõuab parimate tavade vahetamisel suuremat koostööd, et parandada Atlandi-ülese avaliku sektori tõhusust; soovib suuremat vastastikust dialoogi pilvandmetöötluse tuleviku ning elektrisõidukite arendamise ja tootmise üle;
20. nõuab eeskätt, et tehtaks kõik jõupingutused selleks, et luua tõeliselt avatud ja integreeritud Atlandi-ülesed finantsteenused ja digitaalsed turud, võttes arvesse kasulikku mõju, mida see avaldaks mõistlikult lühikese aja jooksul mõlemal pool Atlandi ookeani; võttes arvesse meie turgude vastastikust seotust, ergutab arutelu finantsteenuseid käsitleva peatüki lisamise üle; rõhutab finantsteenuste reguleerijate tiheda teabevahetuse ja koostöö olulisust Atlandi ookeani mõlemal pool, et jagada parimaid tavasid ja tuvastada regulatiivseid puudusi;
21. on kindlalt veendunud, et tuleb lahendada samaväärsuse, lähenemise ja eksterritoriaalsuse küsimused, kuna see on hädavajalik selleks, et saada aru, kuidas saaksid EL ja USA toime tulla nende enda praegustest majandus- ja

finantsprobleemidest tuleneva ebakindlusega ning tegeleda finantsregulatsiooni ja järelevalvega seoses ülemaailmsete standardite sätestamise ja konkureerivate mudelitega;

22. nõuab, et reformitaks USA lennuettevõtjate välisomanike suhtes kehtivaid piiranguid, ning väidab, et nii mere- kui ka õhustranspordis ei ole ELi ja USA eeskirjad võrdsed ning et tasakaalu ei ole ka kabotaaži tegemises ELi ettevõtjate puhul USA turul ning USA ettevõtjate puhul ELi turul, ning et tegemist on takistusega, mis tuleb kaotada, et saada Atlandi-ülesest majandussuhtest tõelist kasu;
23. kutsub mõlemat osapoolt üles avama teineteise jaoks oma riigihangete turge, et püüelda selle poole, et saavutada täielik positiivne vastastikkus ja läbipaistvus, ning toetab ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu tööühma esitatud eesmärki edendada äri võimalusi tunduvalt parema juurdepääsu abil kõikidel valitsuse tasanditel korraldatavatele avalikele hangetele, võttes aluseks riikliku korra;
24. on seisukohal, et hangete peatükis ei tuleks käsitleda üksnes olemasolevaid turulepääsu probleeme, vaid see peaks sisaldama ka mehhanismi, millega hoida ära uute takistuste tekkimine; mõistab, et USA riigihangete valdkonnas kuulub jurisdiktsioon eraldiseisvatele osariikidele; tuletab meelde, kui tähtsad on Atlandi-ülese kaubanduse jaoks avatud riigihanketurud, mis pakuvad võrdset juurdepääsu kõikidele tarnijatele, eeskätt VKEdele; kordab seisukohta, et ELi VKEdele peaksid riigihangete pakkumistes osalejatena olema USAs samasugused eelised ja võimalused kui ELis, ning tuletab meelde, et ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu tööühm on konkreetselt määratlenud VKEsid hõlmavad horisontaalsed tingimused kui valdkonna, millel on suur võimalus leida Atlandi-ülest toetust; rõhutab, et mõlemad pooled peavad järgima riigihankelepingut;
25. kinnitab intellektuaalomandiõiguste tähtsust töökohtade loomise ja majanduskasvu ergutamisel ning märgib, kui tähtis on seega säilitada intellektuaalomandiõiguste kaitseks ja jõustamiseks kõrged standardid, edendades samal ajal teabe vaba liikumist ning juurdepääsu Internetile;
26. võtab teadmiseks ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu tööühma hinnangu, et kuigi nii EL kui ka USA on mõlemad pühendunud kõrgetasemelisele intellektuaalomandiõiguste kaitsele ja jõustamisele, ei pruugi võimalike läbirääkimiste raames piiriüleste erinevuste kooskõlastamine olla teostatav, kui mõelda tavaliselt ELi ja USA kaubanduslepingutes sisalduvatele intellektuaalomandiõigustega seotud kohustustele; rõhutab siiski, et läbirääkimisteks kavandatud lähenemisviis peaks olema suuremate eesmärkidega, et lahendada lahkarvamused, ning tegelema samas intellektuaalomandiõiguste küsimustega viisil, mis rahuldaks mõlemat poolt, tagades samal ajal piisaval tasemel kaitse; kordab, et nii ELi kui ka USA jõupingutused majanduskasvu ja töökohtade loomiseks tuginevad suutlikkusele teha uuendusi ja toota loovalt ning et sellisel juhul ohustab Atlandi-ülest majandust võltsimine ja piraatlus; peab uue ELi ja USA info- ja kommunikatsioonitehnoloogia põhimõtteid suurema koostoime soodustajateks;
27. toetab põhimõtteliselt ka ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu tööühma esitatud eesmärki töötada mitmetes valdkondades välja uued kaubanduseeskirjad, kuna see võib olla tähtis kahepoolse kaubanduse seisukohast ning edendada kolmandate riikide poliitikat ja kaubanduslepinguid käsitlevate eeskirjade

ning mitmepoolsete eeskirjade sätestamist;

28. märgib, et EL on pidanud või peab läbirääkimisi vabakaubanduslepingute üle kahe muu Põhja-Ameerika vabakaubanduse kokkuleppe (NAFTA) liikmega, Mehhiko ja Kanadaga; palub seepärast, et komisjon ja asjaomased asutused USAs kaaluksid võimalikus ELi ja USA vabakaubanduslepingus sellise sätte koostamist, mis võimaldaks neid lepinguid edaspidi ühtlustada, et koostada piirkondadevaheline ELi ja NAFTA kokkulepe;
29. rõhutab, et on täielikult pühendunud WTO raames toimivale mitmepoolsele kaubandussüsteemile, mis on senini kõige tõhusam raamistik õiglase ja ausa kaubanduse saavutamiseks maailma tasandil ning mis vaatamata multipolaarse maailma esilekerkimisele peab jääma 21. sajandil toimuva kaubavahetuse aluseks;
30. on sellele vaatamata seisukohal, et kuna Doha arengukava esialgse struktuuri ja eesmärkide osas ei ole toimunud mitte mingisugust arengut, tuleks nii kiiresti kui võimalik uuesti alustada arutelu selle kohta, kuidas Maailma Kaubandusorganisatsiooni suurema tõhususe saavutamiseks tugevdada ja eesootavateks katsumusteks ette valmistada; usub siiski, et tugevamad kahepoolsed suhted, mille eesmärk on edendada praeguste majanduslike raskuste tingimustes majanduskasvu ja tööhõivet, on kooskõlas tulevaste ja käimasolevate mitmepoolsete arutelude ja läbirääkimistega ning toetavad neid, sest ka need on eeskirjadepõhised ning olemuselt avatud ja läbipaistvad;
31. pooldab seisukohta, et kui asjaomased läbirääkimised laiaulatusliku kahepoolse kaubandus- ja investeerimislepingu sõlmimiseks ette võetakse, on nende konkreetsete tulemuste ja mõistliku aja jooksul lõpulejõudmise tagamiseks vaja põhjalikke ettevalmistusi; ootab ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühma lõplikku aruannet (kaasa arvatud soovitusi läbirääkimistega seotud otsuse kohta); palub komisjonil ja USA valitsusel esitleda ELi ja USA kõrgetasemelise töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühma töö lõplikke tulemusi 2012. aasta lõpus õigusloojate Atlandi-ülese dialoogi 73. kohtumisel;
32. nõuab, et ELi ja USA kõrgetasemeline töökohtade loomise ja majanduskasvu töörühm tugineks Atlandi-ülese majandusnõukogu kogemustele ja saavutustele, ning rõhutab, et protsessi tuleks tihedalt kaasata vastavad parlamendikomisjonid; on seisukohal, et Atlandi-ülele dialoogi tuleb selle edu tagamiseks kõikidel tasanditel tõhustada ning et kõrgetasemelised kohtumised – mitte ainult komisjoni ja USA valitsuse, vaid ka parlamendi vastutavate komisjonide liikmete ja USA Kongressi vahel – peaksid toimuma regulaarselt; tunneks heameelt koostöö tõhustamise üle, kui USA Kongress järgiks Euroopa Parlamendi eeskujuga, kes on juba alates 2010. aasta jaanuarist esindatud Washingtonis Euroopa Parlamendi esinduse kaudu;
33. nõuab pärast hoolikat ja põhjalikku ettevalmistust ja konsulteerimist läbirääkimiste alustamist 2013. aasta esimesel poolel, et tugineda praegusele poliitilisele tegevusele ning tööstuse toetusele, mis teeb võimalikuks läbirääkimiste kiire ja eduka lõpuleviimise;
34. soovib, et pärast nende läbirääkimiste alustamist ühineksid kõik ettevõtluskogukondi esindavad sidusrühmad nii, et nad pakuksid kooskõlastatud ja laiapõhjalisel viisil maksimaalset tuge eesmärgiga aidata avatud ja läbipaistva dialoogi kaudu algatuse osas edu saavutada; on veendunud, et dialoogid tarbijatega ning VKEdega on eriti olulised,

ning selleks, et lisada hoogu läbirääkimiste kõikidel tasanditel, tuleks neid dialooge alustada ja kooskõlastada viivitamata;

35. lubab teha tihedat koostööd nõukogu, komisjoni, USA Kongressi, USA valitsuse ja sidusrühmadega, et saavutada Atlandi-üleste majandussuhete täielik majanduslik potentsiaal, eesmärgiga luua mõlemal pool Atlandi ookeani uusi võimalusi nii ettevõtjatele kui ka töötajatele ning tugevdada ELi ja USA juhtivat rolli maailmamajanduses;
36. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, liikmesriikide valitsustele ja parlamentidele ning USA Kongressile ja kaubandusesindajale.